

# *Manual del usuario*

*BLIFT+*

*MEG020KP102*



*Dispositivo de depresoterapia*

# Instrucciones de uso & Descripción técnica

**Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su nuevo aparato.  
Este manual es parte integrante del aparato y debe conservarse hasta su destrucción.**

**Este equipo ha sido diseñado y fabricado para uso asistencial.  
Sólo debe ser utilizado por profesionales que hayan recibido la formación adecuada.**

**Si tiene alguna avería o no entiende algo de este manual, póngase en contacto con su distribuidor (véase el sello en la última página) o con Électronique du Mazet en :**

**Tel: (33) 4 71 65 02 16 - Fax: (33) 4 71 65 06 55**

**Devuelva el certificado de garantía que figura en la última página de este manual en un plazo de 15 días a partir de la instalación o recepción.**

# 1 Introducción

Este manual de uso y mantenimiento se ha publicado para ayudarle a familiarizarse con su ***blift+*** , desde la fase inicial de aceptación y puesta en marcha hasta las sucesivas etapas de uso y mantenimiento.

Si tiene alguna dificultad para comprender este manual, póngase en contacto con el fabricante, Électronique du Mazet, con su vendedor o distribuidor.

Este documento debe guardarse en un lugar seguro, protegido de los agentes atmosféricos, donde no pueda sufrir daños.

Este documento garantiza que el aparato y su documentación están técnicamente actualizados en el momento de su comercialización. No obstante, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en el aparato y su documentación sin obligación de actualizar estos documentos.

En caso de cesión del aparato a un tercero, Électronique du Mazet deberá ser informada de los datos del nuevo propietario del aparato. El nuevo propietario deberá recibir todos los documentos, accesorios y embalajes relativos al aparato.

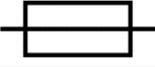
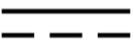
Sólo el personal que haya sido informado del contenido de este documento puede utilizar el aparato. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones contenidas en este documento exime a Électronique du Mazet y a sus distribuidores autorizados de cualquier responsabilidad por las consecuencias de accidentes o daños al personal o a terceros (incluidas las personas a su cargo).

**Índice :**

1	Introducción.....	3
1.1	Símbolos utilizados.....	6
2	Presentación del dispositivo.....	7
2.1	Descripción del dispositivo de depresoterapia .....	7
2.2	Resultados previstos .....	8
2.3	Uso previsto .....	8
2.4	Aplicaciones.....	8
2.5	Perfil del usuario.....	8
2.6	Población destinataria .....	8
2.7	Contraindicaciones .....	9
2.8	Efectos secundarios .....	9
2.9	Especificaciones técnicas .....	10
2.9.1	Características generales.....	10
2.9.2	blift+ especificaciones técnicas .....	10
2.9.3	Accesorios .....	11
2.9.4	Funciones de la interfaz táctil .....	11
3	Advertencias .....	12
4	Precauciones .....	13
4.1	Medio ambiente .....	13
4.2	Riesgos residuales.....	14
4.2.1	Avería en la red .....	14
4.2.2	Zonas tratadas.....	14
4.2.3	Aspiración de líquidos .....	14
4.2.4	Alteración de accesorios .....	14
4.2.5	Entorno operativo .....	14
4.2.6	Entrada de agua .....	14
5	Confidencialidad de los datos .....	14
6	Ciberseguridad .....	15
6.1	Buenas prácticas de seguridad informática .....	15
6.2	Comunicaciones de red .....	15
7	Instalación del aparato.....	15
7.1	Montaje del vástago.....	16
7.2	Sustitución del filtro .....	17
7.3	Fijación de la manguera .....	17
7.4	Familiarizarse con el aparato .....	18
7.4.1	Encendido.....	18
7.4.2	Montaje de un conector de 1/8" en un cabezal de aspiración .....	20
7.5	Utilización del aparato .....	20
7.5.1	Inicio .....	20
7.5.2	WIFI .....	21
7.5.3	Uso de la pantalla táctil.....	23
7.5.4	Menú principal .....	24
7.6	Elegir un tratamiento .....	25
7.6.1	Del último tratamiento.....	25
7.6.2	Del tratamiento a realizar .....	25
7.6.3	De los programas personalizados .....	25
7.6.4	Utilizar el motor de búsqueda.....	26
7.7	Realizar un tratamiento .....	26
7.7.1	Instalación .....	26
7.7.2	Iniciar un tratamiento .....	26
7.7.3	Durante el tratamiento .....	29

7.7.4	Fin del tratamiento.....	30
7.8	Guardar un tratamiento.....	30
7.9	Información técnica, configuración y ajustes.....	31
7.10	Guía del programa .....	32
8	Mantenimiento .....	33
8.1	Caso .....	33
8.2	Accesorios .....	33
8.3	Esterilización.....	33
9	Avería .....	34
10	Servicio posventa y garantía.....	36
11	Eliminación.....	37
12	Transporte y almacenamiento .....	37
13	Declaración CE .....	37
14	Fabricante.....	38
15	Conformidad EMC.....	38
16	Certificado de garantía.....	43

## 1.1 Símbolos utilizados

	<b>Advertencia:</b> este logotipo llama su atención sobre un punto concreto
	<b>Instrucciones de uso:</b> este logotipo le informa de que debe leer las instrucciones de uso para utilizar el aparato de forma segura.
	<b>Parte aplicada de tipo B:</b> parte aplicada en contacto con la persona y que puede conectarse a tierra.
	<b>Reciclaje:</b> este aparato debe desecharse en una instalación adecuada de recuperación y reciclaje. Consulte al fabricante.
	<b>Tierra de protección</b>
	<b>Fusible</b>
<b>O / I</b>	<b>Precaución:</b> apagar y encender el aparato
	Corriente alterna
<b>SN</b>	Número de serie
	Fabricante
	Fecha de fabricación
<b>REF</b>	Referencia del producto
<b>CE</b>	Marcado CE (conformidad europea)
	Radiaciones electromagnéticas no ionizantes
<b>UDI</b>	UDI (Identificador único de dispositivo)
	Límite de temperatura
	Instrucciones de uso
	Corriente continua

## 2 Presentación del dispositivo

### **2.1 Descripción de la máquina de café depresso therapy**

**blift+** es un dispositivo de depresoterapia diseñado para su uso en las siguientes aplicaciones

cicatrización, drenaje, tendinopatía, dolor de columna y quemaduras.

La tecnología informática utilizada facilita enormemente el uso y la navegación por los menús.

Los programas predefinidos del aparato permiten realizar la mayoría de las técnicas de masaje depresivo y manual, como :

- Le pincé tourné
- Succión
- Amasado
- Estiramientos

Con estos programas básicos, la máquina le permite trabajar :

- Con gran precisión, utilizando pequeñas cabezas de succión
- De forma más global, con grandes aspiraciones
- De forma intermitente o automática.

Los siguientes parámetros pueden modificarse para todos estos programas:

- Duración del tratamiento
- Modo de presión (continua o pulsada)
- Presión ejercida (en mbar)

Estos parámetros pueden modificarse y guardarse.

El aparato permite elegir entre 2 modos de funcionamiento:

- 1.** Acceso al tratamiento a través de una guía clínica que sigue el tratamiento a realizar, con parámetros preestablecidos que pueden modificarse y guardarse. Esta opción garantiza la facilidad de uso y la seguridad del usuario.
- 2.** Acceso a través de la base de datos de cuidados personalizados, donde se pueden modificar y guardar todos los parámetros.

Esta opción le permite adaptar el programa a sus necesidades particulares.

## **2.2 Resultados previstos**

El interés de la depresoterapia en la gestión fisioterapéutica pone de relieve varios ámbitos de atención:

- Curación ;
- Drenaje de edemas ;
- Quemaduras ;
- Tendinopatía ;
- Columna vertebral (cervicalgia, lumbalgia, lumbalgia y ciática).

## **2.3 Uso previsto**

El dispositivo de depresoterapia estimula la vascularización, mejora la elasticidad de la piel y suaviza los tejidos. Este producto no está destinado al diagnóstico, tratamiento o cura de ninguna enfermedad.

## **2.4 Aplicaciones**

Este dispositivo está diseñado para utilizarse con accesorios como cabezales de succión y rodillos de palpación de diversos tamaños.

## **2.5 Perfil del usuario**

Este equipo debe ser utilizado por personal médico capacitado que no esté incapacitado.

El usuario debe conocer todas las precauciones de seguridad, procedimientos de funcionamiento e instrucciones de mantenimiento que se proporcionan en este manual del usuario.

## **2.6 Población destinataria**

El dispositivo está destinado a adultos mayores de 18 años, independientemente de su sexo.

Los cuidados de la depresoterapia en mujeres embarazadas no han sido objeto de estudios clínicos, por lo que el cuidado de estas personas es responsabilidad del usuario.

## **2.7 Contraindicaciones**

Este aparato no debe utilizarse en las siguientes situaciones:

- Cuando la zona de tratamiento presenta lesiones cancerosas, heridas abiertas o inflamación aguda.
- Hemartrosis y traumatismo agudo con hematoma
- Trombosis venosa profunda
- Infecciones (erisipela, linfangitis)
- Enfermedad arterial grave (estadios 3 y 4)
- Insuficiencia cardíaca no tratada
- Hemofilia
- Cabello frágil
- Dermatitis
- Cicatrices hipertróficas
- Piel irradiada
- Piel reactivas y frágiles
- Heridas

## **2.8 Efectos secundarios**

Hasta la fecha, el estado de la técnica no menciona ningún efecto secundario asociado a la práctica del depresomasaje.

Si experimenta algún efecto secundario tras el uso del depreso-masaje, póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante.

## **2.9 Especificaciones técnicas**

### **2.9.1 Características generales**

- Temperatura de funcionamiento: de 15°C a 35°C
- Temperatura de almacenamiento: de -20°C a 60°C
- Humedad relativa de funcionamiento: 30% a 65%.
- Altitud de funcionamiento: < 2000 metros
- Presión atmosférica: > 80kPa

### **2.9.2 especificaciones técnicas blift+**

- Dimensiones de la caja: 360 x 370 x 400 mm (con vástago)
- Peso de la caja: 6,4 Kg
- Color de la caja: blanco
  
- Alimentación: 230 V - 50 Hz
- Consumo: 50VA (230V)
- 2 Fusibles: tamaño 5x20mm - T3.15AH-250V (contenidos en la toma de corriente)
- Aparato eléctrico de clase I
- Indicación de encendido: la pantalla se ilumina
- LED fijo: modo encendido
- LED intermitente : Modo apagado
  
- Función WIFI
- Banda autorizada de 2,4 GHz
- Potencia: <20 dBm
- Tipo de antena: 2,6 dBi@2.4GHz
  
- Equipos médicos de clase IIa
- Parte aplicada de tipo B
- Vacío hasta 980 mbar

### 2.9.3 Accesorios

Este aparato se suministra de serie con los siguientes accesorios:

- 1 Kit de accesorios de depresoterapia :
  - 6 cabezales de aspiración de 3 a 60 mm de diámetro
  - 2 filtros de espuma para evitar la aspiración de partículas sólidas
  - 3 conexiones CPC
  - 1 Lápiz óptico gris
  - 1 mini Palper Rouler
- 1 manguera de entrada de aire
- 1 cable de alimentación

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante no comprometerá la responsabilidad de éste.

Es responsabilidad del usuario seleccionar los cabezales de aspiración adecuados para el paciente tratado.

Los accesorios no son de un solo uso.

Los dispositivos asociados opcionales disponibles son :

<b>Designación</b>	<b>Ref</b>	<b>Fabricante</b>
Palpar y Rodar 34mm	MEG007EN721	EDM
Palpar y Rodar 46mm	MEG007EN7021	EDM

Los accesorios no están destinados a entrar en contacto directo con el paciente, por lo que pueden reutilizarse tras su lavado. La manguera se utiliza para conectar los cabezales de succión o de rodillo palpador en función del tratamiento que se vaya a realizar.

### 2.9.4 Funciones de la interfaz táctil

- Tablet con pantalla de 10,1" (1280 x 800 píxeles) y panel táctil capacitivo.

### 3 Advertencias



**PRECAUCIÓN**: Instale el aparato sobre una superficie plana y estable. No obstruya las aberturas de ventilación traseras (no coloque objetos a menos de 4 cm).



**PRECAUCIÓN**: Los enchufes múltiples no deben colocarse en el suelo. No debe conectarse ningún otro aparato eléctrico ni regleta a la regleta del aparato.



**PRECAUCIÓN**: El aparato debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra (aparato eléctrico de clase I).



**PRECAUCIÓN**: El aparato debe colocarse de forma que permita el libre acceso al cable de alimentación en caso de emergencia.



**PRECAUCIÓN**: En caso de emergencia, desconecte el cable de alimentación directamente del aparato.



**PRECAUCIÓN**: No está permitido realizar modificaciones en el aparato. Queda terminantemente prohibido abrir la carcasa del aparato.



**PRECAUCIÓN**: Este aparato cumple las normas de compatibilidad electromagnética aplicables. Si observa algún fallo de funcionamiento debido a interferencias u otros factores en presencia de otro dispositivo,

póngase en contacto con Électronique du Mazet o con el distribuidor, que le aconsejará sobre cómo evitar o minimizar cualquier problema.



**PRECAUCIÓN**: Altitud de funcionamiento inferior a 2000 m.

El rendimiento del avión disminuye con la altitud.



**PRECAUCIÓN**: El aparato debe utilizarse con los accesorios suministrados por el fabricante.



**PRECAUCIÓN**: El aparato no ha sido diseñado para su uso con cremas, aceites esenciales o cualquier otro producto.



**ATENCIÓN**: El profesional debe estar presente en la sala durante todo el tratamiento.



**ADVERTENCIA**: Un ajuste inadecuado del vacío en modo pulsado puede provocar un riesgo de hiperhemia.



**PRECAUCIÓN**: El aparato debe limpiarse con un paño suave y seco.



**ADVERTENCIA**: El usuario debe sustituir los accesorios en cuanto su estado parezca deteriorarse.

## 4 Precauciones

### 4.1 Medio ambiente

Este aparato está destinado exclusivamente a un uso profesional.

Este aparato de depresoterapia está diseñado para uso exclusivo en interiores. No lo utilice en ambientes húmedos o potencialmente explosivos.

Este aparato no está diseñado para uso doméstico.

## ***4.2 Riesgos residuales***

### **4.2.1 Avería en la red**

En caso de corte de corriente durante el tratamiento, es preferible desconectar los conectores neumáticos de los accesorios para liberar el vacío ejercido sobre la piel.

### **4.2.2 Zonas tratadas**

Ajuste la potencia y el diámetro del cabezal de aspiración en función de la zona a trabajar.

El aparato no está diseñado para su uso en mucosas, zonas endocavitarias o sensibles (ojo, tímpano, etc.). Tal uso podría causar daños irreversibles. Cuando se utilicen cabezales de aspiración grandes, es aconsejable reducir el valor de vacío necesario; si el vacío es demasiado alto, aumenta el riesgo de hematomas.

### **4.2.3 Aspiración de líquidos**

El aparato no está diseñado para aspirar líquidos. En caso de aspiración accidental, detenga inmediatamente el aparato, desconecte el tubo de aspiración y sustituya el filtro situado en la parte posterior del aparato por un filtro seco.

### **4.2.4 Cambios en los accesorios de**

Los accesorios de mala calidad pueden alterar la calidad del contacto con la piel, causando molestias. Asegúrese de cambiarlos con regularidad. Por ejemplo, las grietas en el cabezal de succión pueden provocar una disminución de la profundidad de aspiración y reducir el rendimiento del aparato.

Si el impacto es más violento, el cabezal de aspiración o la pieza de mano pueden romperse y presentar bordes afilados. Sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo.

### **4.2.5 Entorno operativo**

El riesgo de transmisión de bacterias o virus de un paciente a otro a través de los accesorios. Asegúrese de cumplir las condiciones de higiene recomendadas por el fabricante de los accesorios.

### **4.2.6 Entrada de agua**

Si entra agua en el aparato, éste puede funcionar mal. En tal caso, desenchufe el aparato y desconecte los cables. En cualquier caso, evite la presencia de agua cerca del aparato.

## **5 Confidencialidad de los datos s**

El dispositivo no recoge ningún dato de la persona atendida.

Es responsabilidad del usuario aplicar y cumplir el Reglamento General de Protección de Datos 2016/679 del Parlamento Europeo.

En caso de devolución del aparato al Servicio Postventa, el usuario deberá borrar los datos de copia de seguridad de las personas atendidas para que no sean divulgados. no sean divulgados.

## 6 Ciberseguridad

Électronique du Mazet no suministra ni controla el entorno operativo de sus productos, por lo que es responsabilidad del usuario garantizar el cumplimiento de las siguientes recomendaciones.

### **6.1 Buenas prácticas de seguridad informática**

- Mantén tu dispositivo al día actualizándolo cuando sea necesario
- Utilice una conexión WIFI segura (WPA/WPA2/PSK)
- Utilice contraseñas seguras para sus accesos WIFI

### **6.2 Comunicaciones de red**

- El aparato no necesita conexión a la red para funcionar
- El dispositivo también puede comunicarse con los servidores de Electronique du Mazet para saber si hay actualizaciones disponibles y, en caso afirmativo, actualizar el dispositivo.
- Todos los intercambios utilizan un protocolo seguro (https)

## 7 Instalación del aparato

Abra el envase y extraiga **el blift+** .

Compruebe el contenido de la caja con la **lista de embalaje** incluida con la documentación.

En caso de duda sobre la integridad del aparato o de sus accesorios y sobre el buen funcionamiento del aparato, póngase en contacto con Électronique du Mazet.

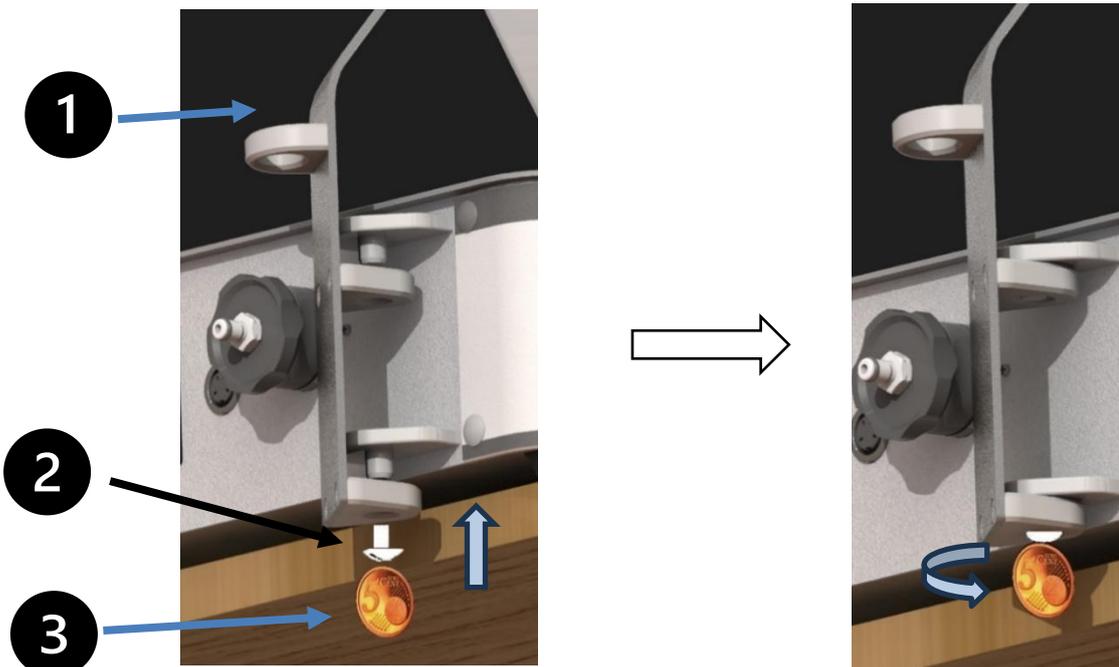
Si el aparato se ha almacenado en un lugar frío y existe riesgo de condensación, **déjelo reposar durante al menos 2 horas a temperatura ambiente** antes de encenderlo.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, le recomendamos que lo limpie, así como sus accesorios (véase **§ Mantenimiento**).

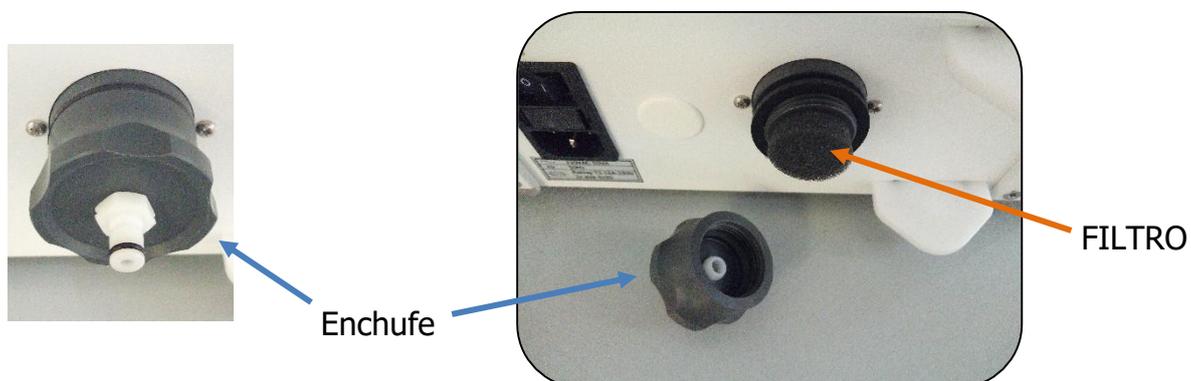
Colocar el aparato sobre un soporte estable a la altura de trabajo y alejado del entorno del sujeto a tratar.

### ***7.1 Montaje del vástago***

Una vez en una superficie estable, monte el soporte (1) utilizando el tornillo (2) suministrado y una moneda (3).

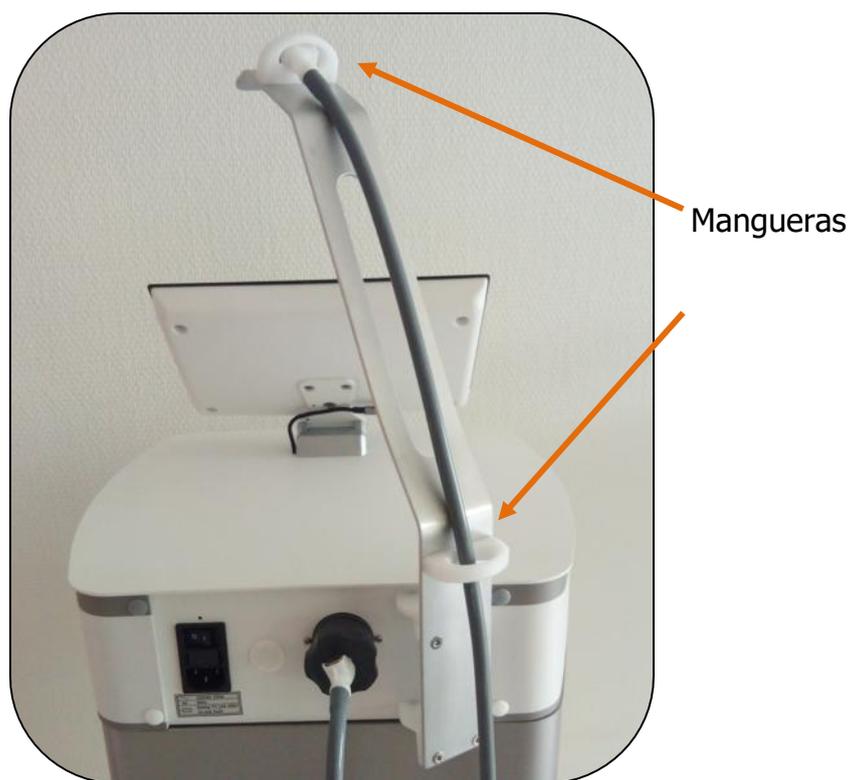


## **7.2 Sustitución del filtro**



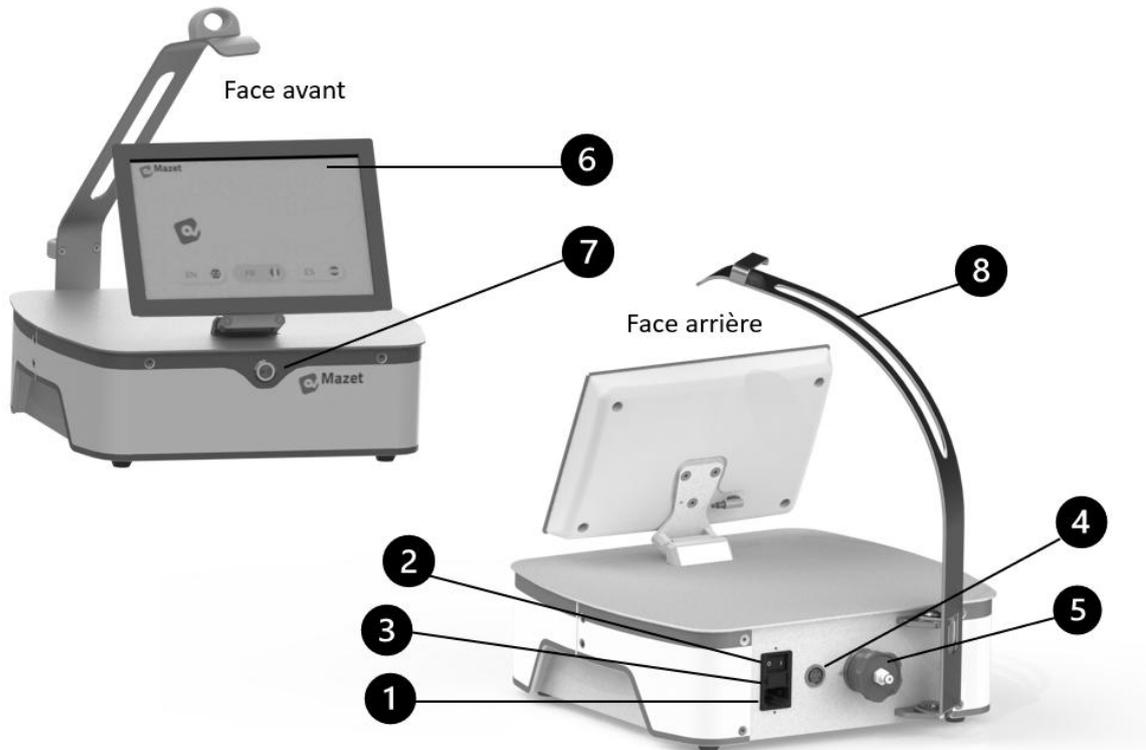
Desenrosque el tapón de aspiración (5) y sustituya el filtro.  
Vuelva a enroscar el tapón de aspiración.

## **7.3 Fijación de la manguera**



Conecte la manguera al tapón de aspiración y pásela a través del vástago.

## **7.4 Familiarizarse con el dispositivo**



- 1- Toma de corriente
- 2- Interruptor de encendido/apagado (posición I: encendido / posición 0: apagado)
- 3- Ubicación del fusible
- 4- Conector DIN (comunicación externa)
- 5- Tapón de aspiración
- 6- Pantalla táctil
- 7- Botón de reproducción (encendido/apagado de Care)
- 8- Vástago

### **7.4.1 Encendido**

Conecte el cable de alimentación como se indica a continuación:

- Conecte el cable de red a la toma de corriente del aparato,
- Conecte el enchufe a la toma de corriente.

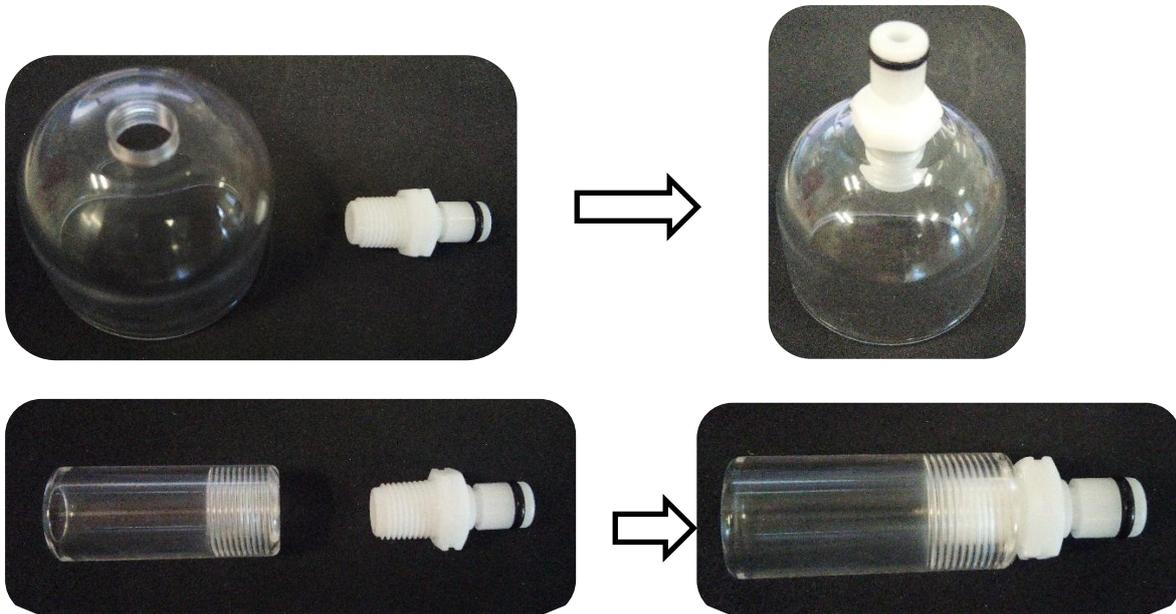
Conecte la manguera de aire al tapón de aspiración y pásela a través del vástago.

En el otro extremo de la manguera, conecte el cabezal de aspiración elegido para el tratamiento.

Encienda el dispositivo mediante el interruptor situado en la parte posterior del mismo. Se enciende la pantalla de inicio.



## 7.4.2 Montaje de un conector de 1/8" en un cabezal de aspiración



Seleccione el cabezal de aspiración y enrósquele el conector de 1/8".

## ***7.5 Utilización del aparato***

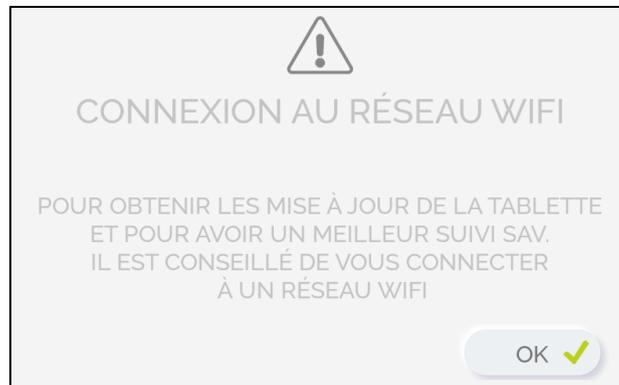
### **7.5.1 Inicio**

Encienda el dispositivo mediante el interruptor situado en la parte posterior del mismo. La pantalla de inicio se ilumina y muestra el menú de selección de idioma.



## 7.5.2 WIFI

Permitir o no que el dispositivo se conecte a la red WIFI. Si está conectado, seleccione la red e introduzca los parámetros necesarios.

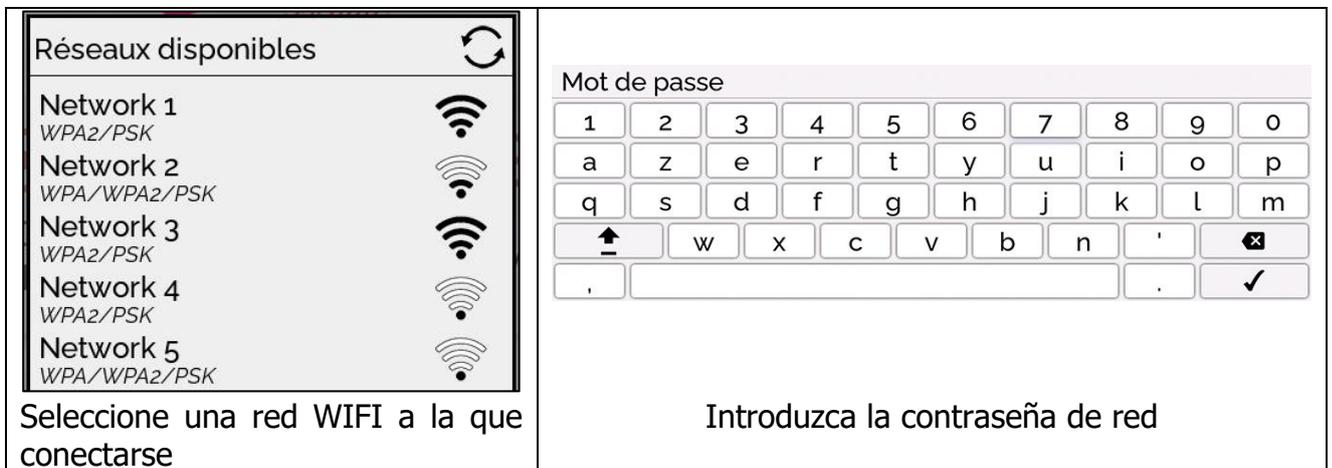


Si no se selecciona ninguna red, aparecerá el icono  en la barra inferior.

Si el dispositivo está conectado a una red, aparecerá el icono  en la barra inferior.

Pulse uno de los iconos para acceder al menú de selección de red.

### Conexión a una red WIFI



## Desconexión de una red WIFI

<p>Seleccione la red WIFI que desea desconectar</p>	<p>Pulse "SÍ"</p>	<p>Icono en la barra inferior</p>

## Actualización

Cada vez que se enciende el dispositivo, si hay una red WIFI conectada, se realiza una búsqueda de actualizaciones.

Las actualizaciones se realizan en dos etapas:

1	Descargar la actualización	El aparato puede utilizarse normalmente
2	Instalación de la actualización	El aparato no puede utilizarse durante la instalación

1] Si hay una actualización disponible, aparece un mensaje de advertencia.



Puede aceptar o rechazar la actualización.

Una vez aceptada la descarga, aparecerá un icono en la barra superior. Esto muestra el progreso de la descarga .

Puede tardar entre 10 y 30 minutos en descargarse, dependiendo de la velocidad de su conexión a Internet.

**2]** Una vez finalizada la descarga, se instalará la actualización, a menos que se esté ejecutando un programa.

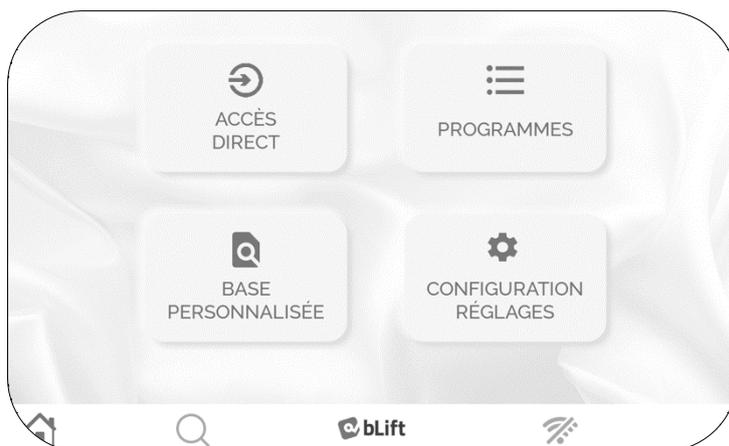


<b>Al pulsar el botón "Sí"</b>	<b>Al pulsar el botón "No"</b>
<p data-bbox="300 1182 724 1211">Instalación de la actualización</p> <div data-bbox="205 1218 815 1597" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  <p data-bbox="293 1429 491 1444">Installation de la version vX.XX</p> <div data-bbox="293 1447 730 1473"> <div style="width: 78%; height: 10px; background-color: #90EE90; border: 1px solid black;"></div> <p data-bbox="496 1451 528 1467">78 %</p> </div> </div> <p data-bbox="204 1603 817 1635">La instalación puede durar hasta 5 minutos.</p>	<p data-bbox="847 1373 1254 1404">No se instala la actualización</p> <p data-bbox="847 1603 1390 1709">La próxima vez que se inicie el dispositivo, aparecerá un mensaje ofreciéndole instalarlo.</p>

Después de actualizar el software, recuerda descargar la última versión del manual a través del menú de información.

### 7.5.3 Uso de la pantalla táctil

Las listas de opciones que aparecen en la pantalla y las confirmaciones y navegación en los menús se indican mediante botones de "acción" en la pantalla táctil. Para acceder a la función deseada, pulse en la zona indicada.



### 7.5.4 Menú principal

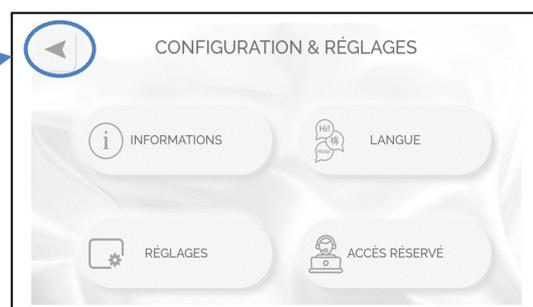
Pulse uno de los botones correspondientes para acceder a :

- En la página de configuración de la asistencia "**Acceso directo**
- A la base de datos de atención "**Programas**
- Atención personalizada: "**Base personalizada**  
(Véase § Elegir un tratamiento de los programas personalizados)
- Información técnica y ajustes: "**Ajustes de configuración**" (véase § Información técnica, configuración y ajustes)

Menú principal :



Todos los menús posteriores dispondrán de un botón para volver al menú principal (arriba a la izquierda).



## **7.6 Elegir un tratamiento**

### **7.6.1 Del último tratamiento**

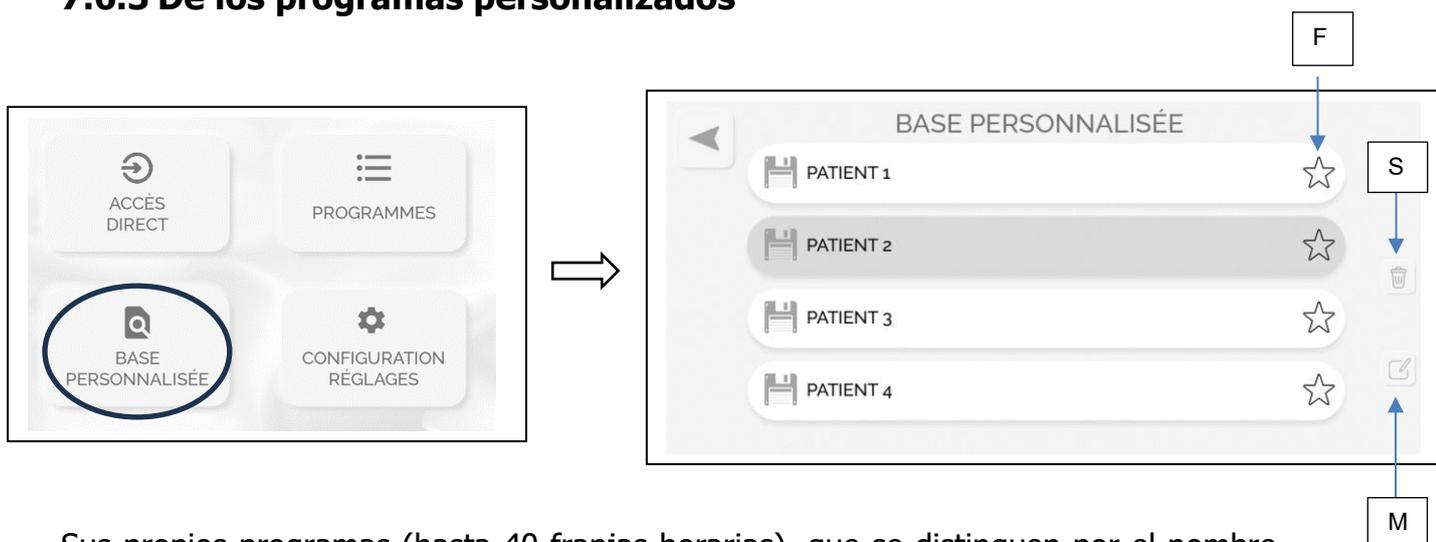
Al pulsar el botón PLAY de la parte frontal del aparato se abre la pantalla de cuidados **por defecto** ( "Prog\_default" ) (acceso directo) o **"favoritos"** si se ha creado una.

### **7.6.2 Desde u care**

Seleccione "PROGRAMAS" y, a continuación, la zona que desea tratar.  
Seleccione el tratamiento adecuado para el sujeto.

Los detalles de los parámetros predefinidos para cada tratamiento figuran en **§ Guía clínica**.

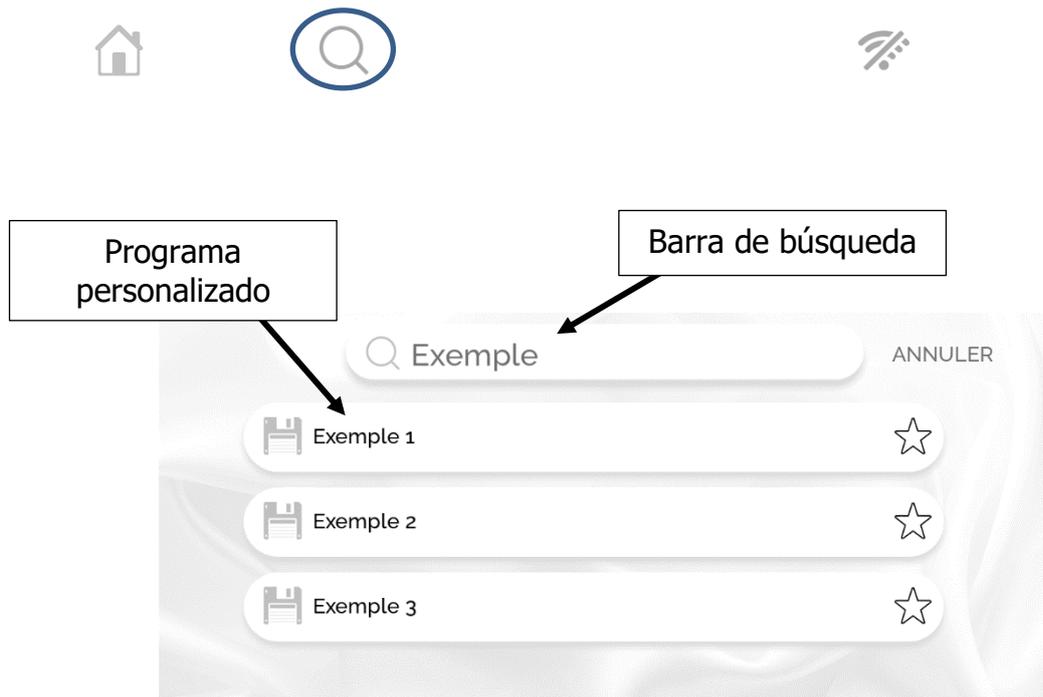
### **7.6.3 De los programas personalizados**



Sus propios programas (hasta 40 franjas horarias), que se distinguen por el nombre que les asigne, pueden asignarse a determinadas personas o a tratamientos específicos . Al mantener pulsado el nombre, aparecen los iconos modificar  'M' y borrar  'S'. Elija 'M' para asignar el nombre y 'S' para borrar el registro. Haga clic en la estrella "F" para establecer o eliminar el programa como favorito. Este favorito se convierte en el programa predeterminado que se inicia con el "Botón de reproducción" situado en la parte frontal del aparato.

## 7.6.4 En el motor de búsqueda

Puede utilizar la "Lupa" para acceder rápidamente al programa que desee. Introduzca la palabra clave en la barra de búsqueda.



## 7.7 Realizar un tratamiento

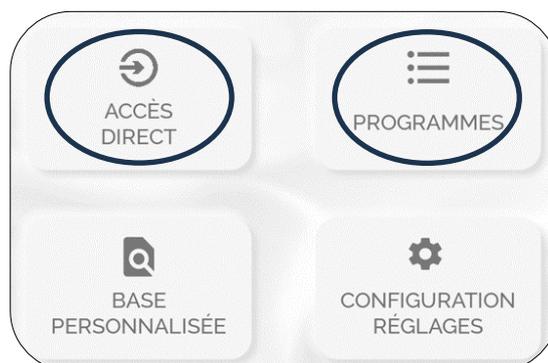
### 7.7.1 Instalación

El paciente debe estar en una posición cómoda para el tratamiento.

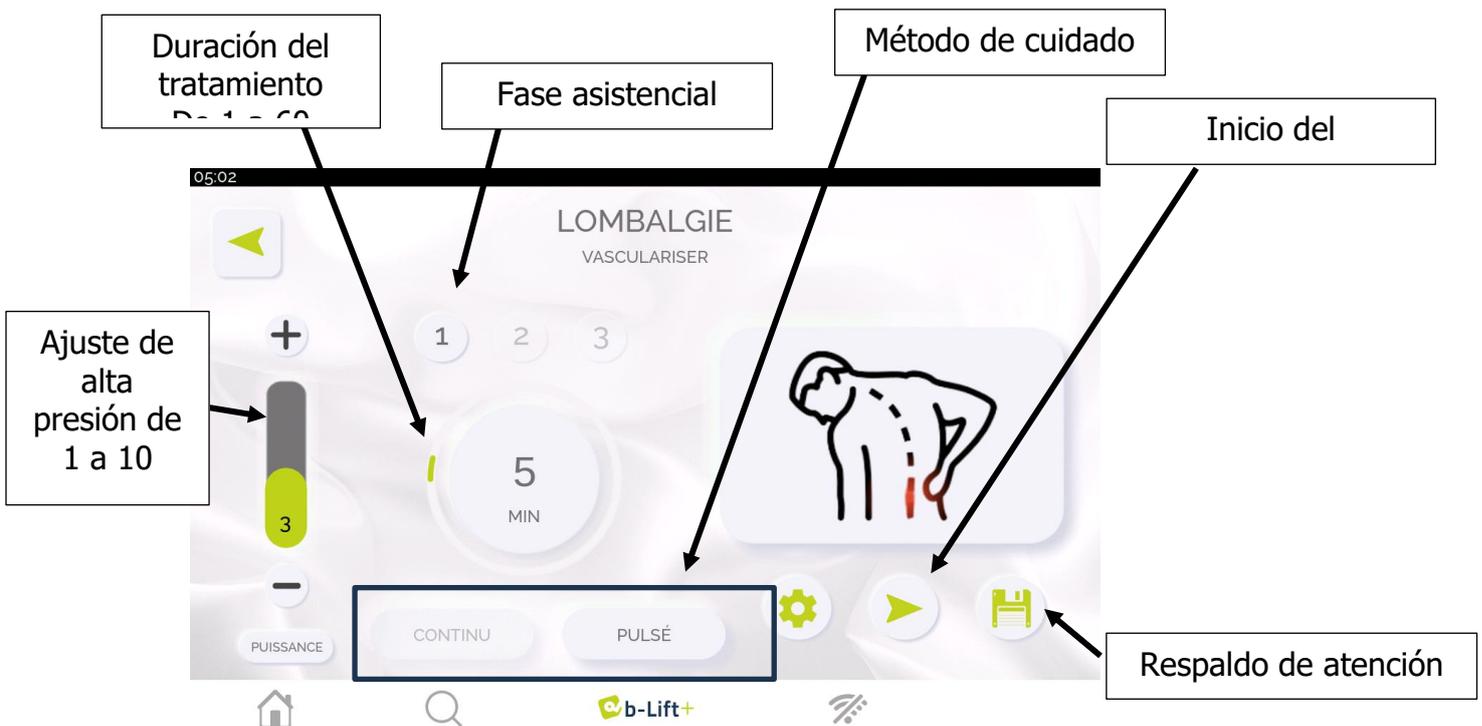
### 7.7.2 Iniciar un tratamiento

Hay dos soluciones posibles:

1. Vaya al menú "programas" y elija el tratamiento que desea realizar.
2. Elija el menú "Acceso directo" y personalice el tratamiento.



Una vez hecha su elección, puede adaptar los ajustes a la persona que va a tratar y pulsar el botón PLAY del panel frontal o el icono  para iniciar el tratamiento.



En ocasiones, el programa se divide en diferentes etapas, lo que permite proponer un protocolo de tratamiento específico y adaptado.

La presión ejercida durante el tratamiento puede ajustarse mediante los manómetros:

El manómetro se utiliza para determinar la intensidad suministrada durante el tratamiento.

- para aumentar la presión, pulse el botón  (o haga clic y arrastre en el manómetro) la presión puede ajustarse en pasos de 1 entre 1 y 10 (los niveles equivalentes en mbar se muestran en una tabla en la página siguiente de estas instrucciones)
- para reducir la presión, pulse el botón  (o haga clic y arrastre en el manómetro) la presión se reduce en pasos de 1, entre 1 y 10 (los equivalentes en mbar se muestran en una tabla en la página siguiente de estas instrucciones)

En modo continuo, sólo se puede acceder a un manómetro, y el color verde representa la presión alta.



Este icono sirve para guardar programas personalizados.



Utilice este icono para acceder a los ajustes del tratamiento Pulsado:

- para aumentar la presión, pulse el botón  (o haga clic y arrastre en el manómetro) la presión se ajusta en pasos de 1 (la equivalencia de niveles en mbar se muestra en una tabla en la página siguiente de estas instrucciones)
- Para reducir la presión, pulse el botón  (o haga clic y arrastre en el manómetro) y la presión se reducirá en pasos de 1.

En el modo pulsado, el verde representa la presión alta y el azul la presión baja. Puede ajustar la potencia y la duración de la presión alta y baja.

La presión alta puede ajustarse de 1 a 10, mientras que la presión baja puede ajustarse de 0 a 9. (Los niveles equivalentes en mbar se muestran en una tabla en la página siguiente de estas instrucciones).

La baja presión sólo puede ajustarse en el modo de impulsos.

El ajuste de baja presión en modo pulsado permite que el cabezal de aspiración permanezca en el paciente sin riesgo de calarse, al indicar una presión baja superior a 0.

El profesional debe permanecer en la sala durante todo el tratamiento.

Tenga cuidado al ajustar el vacío en modo pulsado, ya que un ajuste inadecuado del vacío puede provocar hiperemia.



Duración de la alta presión de 0,5 a 9s

Tiempo de baja presión de 0,5 a 9s

Alta presión (de 1 a 10)

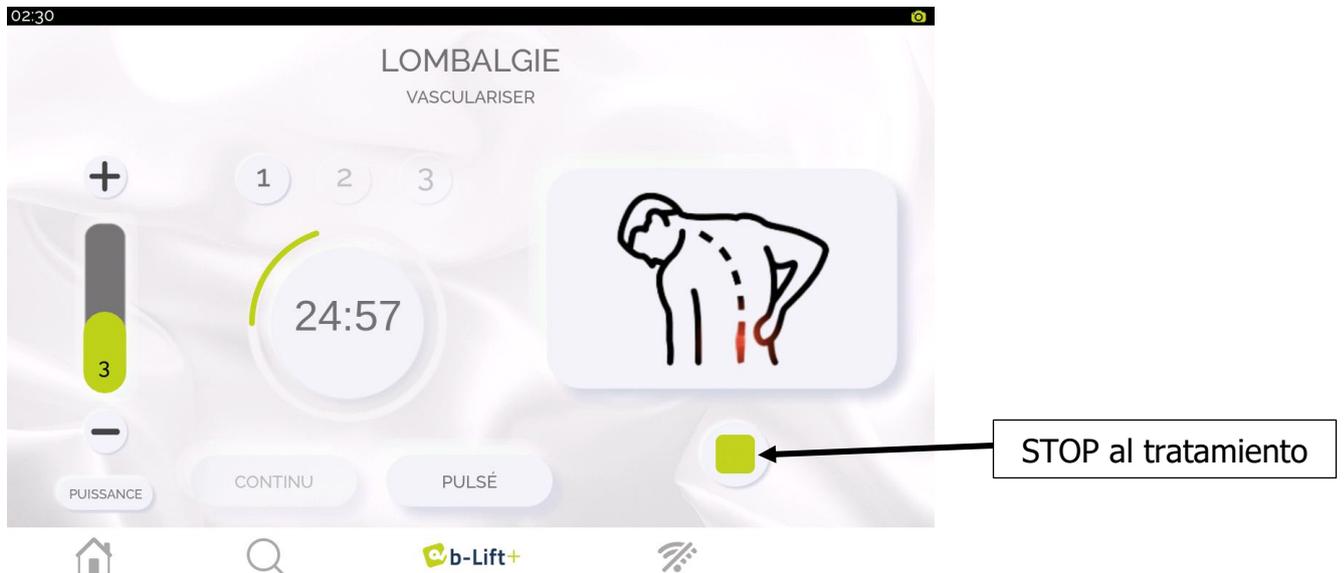
Baja presión (0 a 9)

Tabla de equivalencias para el valor manométrico en mbar

Valor del manómetro	Equivalencia en mbar
Nivel 0	0 mbar
Nivel 1	100 mbar
Nivel 2	150 mbar
Nivel 3	200 mbar
Nivel 4	250 mbar
Nivel 5	300 mbar
Nivel 6	400 mbar
Nivel 7	500 mbar
Nivel 8	600 mbar
Nivel 9	700 mbar
Nivel 10	900 mbar

### 7.7.3 Durante los cuidados

El tratamiento puede detenerse o reiniciarse seleccionando el botón "stop" en la pantalla táctil o pulsando el botón "Play".



El modo de tratamiento y la consigna de alto vacío pueden modificarse durante el tratamiento.

Es necesario interrumpir el tratamiento antes de modificarlo.

Cuando se cambia de fase durante el cuidado, el programa pasa al modo "pausa".

Al final de una fase de tratamiento, la bomba se detiene, el programa pasa a la fase siguiente y permanece en modo de pausa.

Para iniciar la siguiente fase, pulse el botón de inicio de tratamiento.

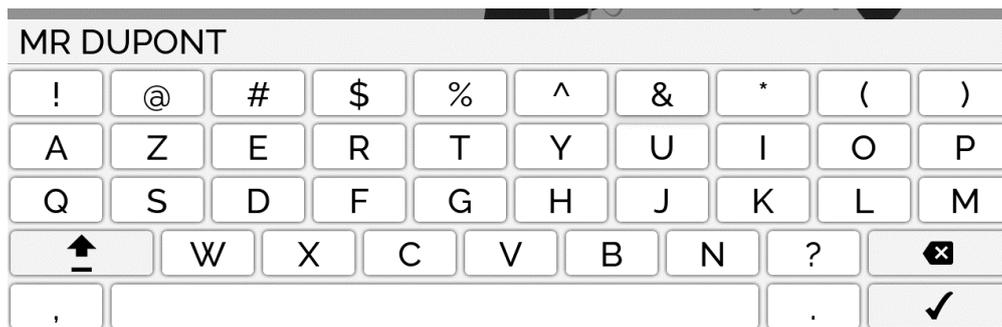
### **7.7.4 Fin del tratamiento**

Al final del tratamiento (y de todas sus fases), la bomba se detiene y se vuelve a la página del programa en curso, a la espera del siguiente lanzamiento.

## **7.8 Guardar un tratamiento**

Después de parar, al final de un tratamiento o antes de empezarlo, el usuario puede guardar los parámetros del tratamiento en la base de datos personalizada.

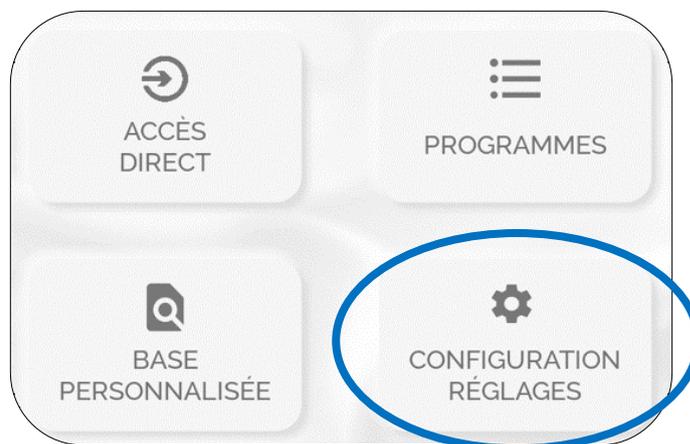
Para ello, pulse la tecla  desde la pantalla de inicio del tratamiento y aparecerá un teclado.



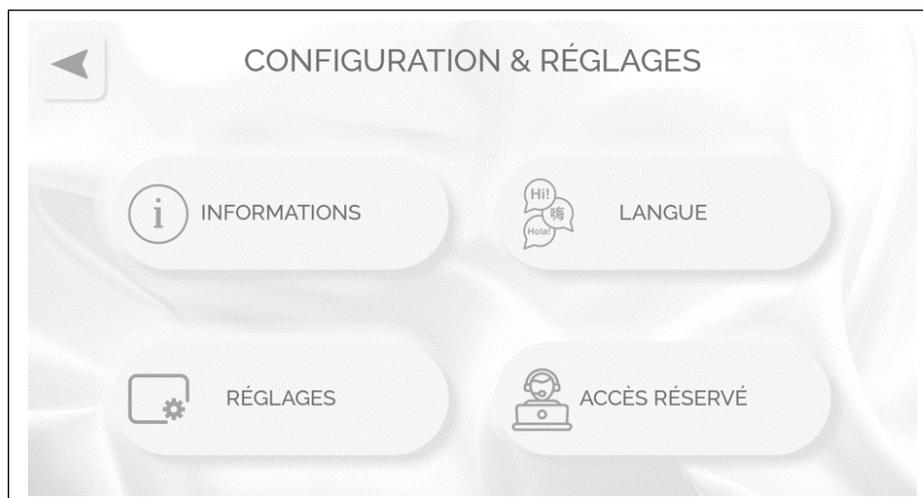
Utilice el teclado para introducir un nombre para guardar el tratamiento (máximo 40 caracteres, mínimo 3).

## **7.9 Información técnica, configuración y ajustes**

Esta pantalla permite acceder a información técnica sobre el equipo, seleccionar el idioma del menú, ajustar el brillo de la pantalla y realizar pruebas.



A continuación, tendrá acceso al siguiente menú:



- **La información** le da el número del aparato, las versiones del software de a bordo, nuestros datos de contacto, los de nuestro servicio posventa y un logotipo azul que da acceso al manual de usuario.
- **Idioma:** permite seleccionar el idioma del dispositivo.
- **Ajustes:** permite configurar el brillo de la pantalla y la hora.
- **Acceso reservado:** le permite realizar un autodiagnóstico del aparato mediante un código que le enviará nuestro servicio posventa (botón Información) en caso de avería o mal funcionamiento.

## **7.10 *Guía del programa***

La Guía del Programa puede solicitarse al distribuidor o al fabricante.

Los programas disponibles en este aparato son :

Soins	Etapes	Accessoires	Modes	Tps/ Niveau Pression	Soins	Etapes	Accessoires	Modes	Tps/ Niveau Pression	
CICATRICES	Rétractiles Adhérentes Fibrosées	1- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 2	Cervicalgie	1- Vasculariser	Tête d'aspiration R15 / R25	Continu	5min/ Niveau 3
		2- Lisser	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 2		2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3
Césariennes	1- Vasculariser	Tête d'aspiration R35	Continu	5min/ Niveau 1	3- Assouplir		Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3	
	2- Lisser	Palper-rouler	Continu	10min/ Niveau 3	Dorsalgie	1- Vasculariser	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 4	
DRAINAGE	Oedème	1- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé		5min/ Niveau 3	2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 4
		2- Drainer	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu		10min/ Niveau 3	3- Assouplir	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 4
	Membres supérieurs	1- Stimuler	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3	Lombalgie	1- Vasculariser	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3
		2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3		2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3
3- Drainer	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3	3- Assouplir	Tête d'aspiration selon votre choix		Continu	5min/ Niveau 3		
Membres inférieurs	1- Stimuler	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3	Sciatalgie	1- Vasculariser	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3	
	2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3		2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3	
	3- Drainer	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3		3- Assouplir	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3	
TENDINOPATHIE	1- Soulager	Tête d'aspiration selon votre choix	Pulsé	5min/ Niveau 3	BRULURES	1- Mobiliser	Tête d'aspiration / Palper-rouler	Pulsé	5min/ Niveau 2	
	2- Mobiliser	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3		2- Assouplir	Tête d'aspiration selon votre choix	Continu	5min/ Niveau 3	

## 8 Mantenimiento

El blift+ está diseñado para durar 5 años.

**Para que el aparato conserve sus prestaciones durante toda su vida útil, los técnicos de Electronique du Mazet deben revisarlo cada 2 años.**

### **8.1 Caso**

La carcasa sólo requiere una limpieza normal y periódica de su superficie externa, que puede ensuciarse.

La pantalla táctil debe limpiarse con un paño suave y seco, **sin productos de limpieza ni agua.**

Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco o ligeramente humedecido. Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de limpiarlo.

#### *Filtro de espuma :*

El filtro de espuma debe comprobarse periódicamente (la frecuencia se evaluará en función del uso y las zonas tratadas), limpiarse con agua limpia o cambiarse si es necesario.

El filtro montado debe estar limpio y seco.

### **8.2 Accesorios**

Para garantizar una higiene perfecta, es esencial limpiar sistemáticamente todos los materiales y equipos que entran en contacto directo con el paciente.

### **8.3 Esterilización**

Este dispositivo no es estéril,

Los accesorios no son estériles ni están destinados a la esterilización.

## 9 Avería

Si observa una avería no comentada en los documentos que acompañan al aparato (ver más abajo), informe a su distribuidor o al fabricante.

Si va a enviar el aparato, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Descontamine y limpie el aparato y sus accesorios.
- Utilice el embalaje original, incluidas las bridas de sujeción.
- Fije todos los accesorios al aparato.
- Alineación de los distintos componentes.
- Asegúrese de que el envase está bien cerrado.

Dirección de envío :

**Electrónica del Mazet  
ZA Ruta de Tence  
43520 Le Mazet St Voy**

**Tel : (33) 4 71 65 02 16**

**Fax: (33) 4 71 65 06 55**

**Correo electrónico: [sav@electroniquedumazet.com](mailto:sav@electroniquedumazet.com)**

Posibles anomalías de funcionamiento :

<b>Descripción de la avería</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Acciones</b>
Pantalla apagada	Problema con la red eléctrica	Comprobar la conexión a la red
	Puesta en marcha del aparato	Compruebe la posición del botón de encendido/apagado (posición I)
	Fusibles averiados	Comprobar y sustituir fusibles (toma de corriente)
	Otra causa	Contactar con el Servicio de Atención al Cliente
No hay sensación de vacío en el cabezal de aspiración	Manguera mal conectada o no conectada al cabezal de aspiración o al aplicador.	Compruebe la conexión en el cabezal de aspiración o aplicador
	Tubería obstruida Filtro obstruido	-Desconecte la manguera del tapón del filtro. -Conecte la entrada del conector con el dedo y compruebe la succión ->si OK cambiar la manguera ->de lo contrario, compruebe el filtro
	Otra causa	Contactar con el Servicio de Atención al Cliente
No se ha alcanzado la consigna de vacío	Altitud de utilización	-Vacío máximo limitado a -850mbar a 1000m -Vacío máximo limitado a -750mbar a 2000m.
	Mal contacto con la piel	Comprobar el contacto con la piel
	Cabezal de aspiración mal enroscado en el estilete aplicador	Compruebe si hay fugas volviendo a apretar el cabezal de aspiración
	Modo pulsado demasiado rápido para una gran demanda de vacío	Aumentar el tiempo Arriba o Reducir la consigna de alto vacío
Otra anomalía	Desconocido	Contactar con el Servicio de Atención al Cliente

En caso de caída del aparato o de penetración de agua, es indispensable hacerlo revisar por Électronique du Mazet para excluir cualquier riesgo (para la persona atendida y el usuario) asociado a la utilización del aparato.

## 10 Servicio posventa y garantía

Este aparato está garantizado por su proveedor en las condiciones especificadas en este documento, siempre que :

- Sólo pueden utilizarse los accesorios suministrados por Électronique du Mazet o sus distribuidores.
- Cualquier modificación, reparación, ampliación, adaptación o ajuste del aparato debe ser realizado por Électronique du Mazet o sus distribuidores autorizados.
- El entorno de trabajo cumple todos los requisitos reglamentarios y legales.
- El aparato sólo debe ser utilizado por personal competente y cualificado. El uso debe ajustarse a las instrucciones de este manual de usuario.
- Care sólo debe utilizarse para las aplicaciones a las que está destinado y que se describen en este manual.
- El aparato debe someterse a revisiones periódicas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Se cumplen todos los requisitos legales relativos al uso de este aparato.
- El aparato sólo utiliza los consumibles o semi-consumibles suministrados o especificados por el fabricante.
- Las piezas de la máquina y los repuestos no deben ser sustituidos por el usuario.

El uso inadecuado de este aparato o la negligencia en su mantenimiento exime a Électronique du Mazet y a sus distribuidores autorizados de toda responsabilidad en caso de defectos, averías, mal funcionamiento, daños, lesiones u otros.

La garantía quedará anulada si no se siguen estrictamente las instrucciones de funcionamiento de este manual.

**El periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de entrega del aparato.**

**Los accesorios tienen una garantía de 6 meses a partir de la fecha de entrega del aparato.**

**Los consumibles y semiconsumibles no están garantizados.**

**Los gastos de transporte y embalaje no están incluidos en la garantía.**

**Électronique du Mazet, o su distribuidor, se compromete a suministrar los planos, la lista de piezas de recambio, las instrucciones y las herramientas necesarias para reparar el aparato con la única condición de que el personal técnico cualificado haya recibido formación sobre este producto específico.**

## 11 Eliminación

En cuanto se detecte cualquier daño en un accesorio, el producto debe limpiarse con un desinfectante de amplio espectro y devolverse al fabricante.

Si el aparato deja de funcionar o es inservible, devuélvalo al fabricante o entréguelo en un punto de recogida.

Como parte de su compromiso con el medio ambiente, Électronique du Mazet financia el plan de reciclaje del ecosistema para RAEE Pro, que recupera gratuitamente equipos eléctricos de iluminación, equipos de control y supervisión y dispositivos médicos usados (más información en [www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)).



## 12 Transporte y almacenamiento

El aparato debe transportarse y almacenarse en su embalaje original o en un embalaje que lo proteja de daños externos.

Conservar en un lugar limpio y seco a temperatura ambiente.

## 13 Declaración CE

ÉLECTRONIQUE DU MAZET puede proporcionar la declaración CE para este dispositivo a petición.

## 14 Fabricante

Électronique du Mazet es una empresa situada en el corazón del Macizo Central. Al principio era un simple fabricante de tarjetas electrónicas, pero con los años ha desarrollado sus propias marcas de equipos médicos, principalmente para fisioterapia: Mazet Santé, y de equipos de belleza, principalmente para esteticistas: Mazet Beauté.

En la actualidad, EDM diseña, desarrolla, fabrica y comercializa equipos de presoterapia, depresoterapia, crioterapia y reeducación perineal, así como una gama de aparatos de diagnóstico auditivo (marca Echodia).

Si desea más información, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

**SAS Electrónica del Mazet**  
**ZA Ruta de Tence**  
**43520 Le Mazet St Voy**  
**Tel : +33 (0)4 71 65 02 16**  
**Fax: +33 (0)4 71 65 06 55**



[facebook.com/electroniquedumazet](https://facebook.com/electroniquedumazet)



[www.electroniquedumazet.com](http://www.electroniquedumazet.com)

## 15 Conformidad EMC

Conformidad CEM con IEC 60601-1-2 : 2014

### Pruebas de emisiones electromagnéticas

Prueba de emisiones	Nivel de cumplimiento	Directrices
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo sólo utiliza energía de radiofrecuencia para sus funciones internas.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	El aparato es apto para su uso en todos los locales, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a edificios utilizados con fines domésticos.

**Pruebas de inmunidad electromagnética**

<b>Prueba de inmunidad</b>	<b>Estándar</b>	<b>Nivel de prueba</b>	<b>Diretrizes</b>
Inmunidad a las descargas electrostáticas (ESD)	IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto (indirecto / directo) ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	Los suelos pueden ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están recubiertos de materiales sintéticos, la humedad relativa debe ser como mínimo del 30%.
Inmunidad a campos electromagnéticos campos	IEC 61000-4-3	80MHz a 2,7GHz: 3V/m 80% AM a 1kHz, 1% seg	Corresponde al nivel característico de un entorno comercial u hospitalario típico.
Inmunidad a los campos de proximidad emitidos por dispositivos de comunicaciones inalámbricas Dispositivos inalámbricos de radiofrecuencia	IEC 61000-4-3	Puerto interno Punto de frecuencia: Tabla 9 de la norma, tabla siguiente: Modulación por impulsos o banda FM	
Inmunidad a las ráfagas transitorias rápidas	IEC 61000-4-4	+/-2 kV (100 kHz)	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Inmunidad a las sobretensiones	IEC 61000-4-5	+/-1kV	
Inmunidad a las caídas de tensión	IEC 61000-4-11	0% a 0,5 ciclos 0% a 1 ciclo 70% a 25/30 ciclos 0% a 250/300 ciclos	
Inmunidad a las perturbaciones inducidas por campos de radiofrecuencia conducidos	RF conducida 61000-4-6	3V a 0,15MHz - 80MHz 6V en ISM y banda de radio	
Inmunidad al campo magnético a frecuencia de red (50/60 Hz)	IEC 61000-4-8	Nivel: 30 A/m (50 Hz/60 Hz)	Los campos magnéticos a frecuencia de red deben ser los de un entorno comercial u hospitalario típico.
Inmunidad a los campos magnéticos de proximidad en la gama de 9 kHz a 13,56 MHz	IEC 61000-4-39	Nivel: 8A/m (30kHz) con modulación CW Nivel: 65 A/m (134,2 kHz) con modulación de impulsos de 2,1 kHz Nivel: 7,5 A/m (13,56 MHz) con modulación de impulsos de 50 kHz	



**IEC60601-1-2 :2014 Cuadro 9 - Especificaciones de ensayo para la INMUNIDAD DE LA ENVOLVENTE de los equipos de comunicaciones inalámbricas por RF**

	<b>Frecuencia de prueba (MHz)</b>	<b>Banda (MHz)</b>	<b>Modulación</b>	<b>Nivel de inmunidad de prueba (V/m)</b>
Campos de proximidad para comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencia	385	380 - 390	Modulación de impulsos: 18 Hz	27
	450	430 - 470	FM $\pm$ Desviación de 5 kHz 1 kHz Sinusoidal	28
	710	704 - 787	Modulación de impulsos: 217 Hz	9
	745			
	780			
	810	800 - 960	Modulación de impulsos: 18 Hz	28
	870			
	930			
	1720	1700 - 1990	Modulación de impulsos: 217 Hz	28
	1845			
	1970			
	2450	2400 - 2570	Modulación de impulsos: 217 Hz	28
	5240	5100 - 5800	Modulación de impulsos: 217 Hz	9
	5500			
	5785			

**Comunicación inalámbrica**

Método de transmisión	WIFI® 2.4GHz
Comunicación inalámbrica	Gama de frecuencias: 2412 - 2472 MHz Modulación: DSSS, OFDM Potencia radiada efectiva <20 dBm

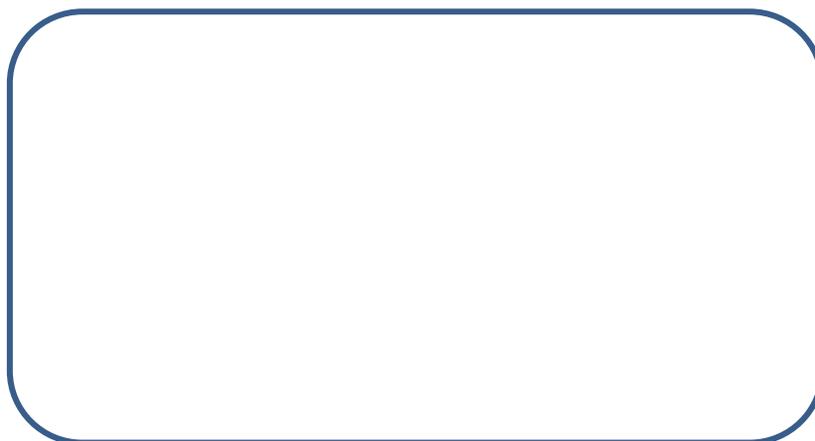


ELECTRONIQUE DU MAZET

ZA ROUTE DE TENCE  
43520 LE MAZET SAINT VOY

Tél : +33 4 71 65 02 16  
Mail : [sav@electroniquedumazet.com](mailto:sav@electroniquedumazet.com)

Su concesionario / distribuidor :



## 16 Certificado de garantía

### Certificado de garantía

**Este formulario debe devolverse a Electronique du Mazet en un plazo de 15 días a partir de la instalación o recepción del equipo.**

I, .....

Organización: .....

Dirección: .....

.....

.....

Declara haber recibido el **blift+** n° ..... en estado de funcionamiento.

He recibido todas las instrucciones necesarias para su uso, mantenimiento, revisión, etc...

He leído el manual de usuario y tomado nota de las condiciones de la garantía y del servicio posventa.

En caso de que Electronique du Mazet o sus distribuidores no reciban este formulario debidamente cumplimentado y firmado en el plazo de un mes a partir de la entrega, Electronique du Mazet quedará eximida de toda responsabilidad con respecto a la garantía y al servicio posventa, o a cualquier otra consecuencia debida al uso incorrecto del aparato.

.....

Firma

Usuario :

**Su distribuidor :**

**A devolver a :**

Electronique du Mazet  
Z.A. Route de Tence  
43520 Le Mazet St Voy

